From: Hannah Uniuqsaraq
To: Jonathan Savoy
Cc: neida@gonzalezsp.com; Marie Belleau; slonsdale@qia.ca; Luis Manzo (lmanzo@kivalliqinuit.ca); "Geoff Clark"; ltorretti@qiniq.com; Bert Dean; Miguel Chenier; David Lee
Subject: Comments to Direction on Procedure
Date: February 10, 2017 10:02:21 AM
Attachments: image002.png

www.tunngavik.com

Ullukkut Jonathan,

As requested, Nunavut Tunngavik Inc. (NTI) is providing comments with respect to the proposed revisions to Direction on Procedure released by the Nunavut Planning Commission (NPC) on February 8, 2017. Generally, NTI supports the proposed revisions and proposes a few adjustments to support Inuit participation. These proposed adjustments are the following:

- NTI recommends that this statement be struck from proposed revision #2: "Time spent by NPC staff at the Public Hearing locating documents in the record to display on presentation screens will count towards participants' allotted presentation times." Instituting a penalty system at the public hearing will not facilitate open dialogue and discussion at the public hearing. If NTI is allotted 60 minutes and the RIAs are allotted 20 minutes for presentations for example, we would like to be sure that we can use that whole amount of time, which we will have prepared for.

- Under item #4 there is no reference to questions from participants. NTI is of the view that participants should be able to ask questions at the public hearing of NPC staff regardless of whether they have filed written questions prior to the public hearing. At minimum, community representatives should be able to do so. As outlined in the joint NTI-RIA submission of January 13, 2017, the ability for Inuit to provide oral submissions without constraint is a key obligation for the public hearing in the Nunavut Agreement. Section 11.4.17 a) and this includes the ability to ask questions.

- Item #5 indicates that participants are still encouraged to translate submissions, written evidence, presentations, documents referred to, etc. Will NPC be translating any documents or will the Commission be relying on versions translated by participants? Which translation will be used as the official one if there are multiple translated versions of one same document? Although it is very important to respect language rights, this proposed scenario fosters a duplication of resources and uncertainty.

In the near future, NTI will be providing comments regarding the order of presentation at the public hearing as the public hearing overlaps with an NTI Board Meeting, as requested.

Sincerely,

Hannah

Hannah Uniuqsaraq
☎ 867-975-4900
867-975-4949
☎ 1-888-646-0006

Director of Policy and Planning
Policy and Planning Division
Department of Executive Services

Hivuliqhuqti Pitquhiliqiyini Upalugaiyaqnikulu
Pikuyaligiyit ovalo Paknaiyaiyiit Havakviit
Munagiyit Atanguyait Ikayuktiit

This e-mail and any attachments may contain confidential and privileged information. If you are not the intended recipient please notify the sender immediately by return e-mail, delete this e-mail and destroy any copies. Any dissemination or use of this information by a person other than the intended recipient is unauthorized and may be illegal.

Hamna kagitauyakuuktuk ovalo ilangit ilaukatauyut takuyauyukha-ungitut ovalo inminiitut tuhagutikhait. Takuyakhaungingani, tuhaktititjavut tuyuktitauyunit kilamik kagitauyakut, unguvalugit hamna kagitauyakuuktuk ovalo igitlugit aatjikutait. Ihuakhaktut ovaluniit atuktut hamna tuhagutikha-inik Inunit aalanit piyukhauyunit atulaitut ovalo akigaktuktaulaaktut.

www.tunngavik.com huniuqsaraq@tunngavik.com